

Ringkasan Informasi Produk Interest Rate Swap (IRS)

	Bahasa	Bahasa Inggris
Nama Bank Penerbit/ Issuance Bank	PT Bank OCBC NISP Tbk (“Bank”)	<i>PT Bank OCBC NISP Tbk (“Bank”)</i>
Nama Produk/ Product Name	Interest Rate Swap (IRS)	<i>Interest Rate Swap (IRS)</i>
Deskripsi/ Description	Interest Rate Swap (IRS) adalah transaksi pertukaran suku bunga dalam mata uang yang sama antara 2 (dua) pihak (bank dan nasabah) secara periodik selama jangka waktu tertentu, dimana pertukaran suku bunga dilakukan dari mengambang (<i>floating</i>) menjadi tetap (<i>fixed</i>) atau sebaliknya.	<i>Interest Rate Swap (IRS) is interest rate transactions between 2 (two) parties (bank and Customer) for a certain period, which involves exchange of interest related payments in the same currency from floating rate into fixed rate (or vice versa).</i>
Keunggulan Produk/ Product Feature	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aman - Antisipasi terhadap fluktuasi suku bunga. 2. Terlindungi - Dapat menjadi salah satu alat lindung nilai ataupun manajemen risiko. 3. Produk ini merupakan salah satu alternatif lindung nilai untuk melindungi kenaikan volatilitas suku bunga. Nasabah memperoleh perlindungan atau keuntungan dari kondisi pasar dengan melihat potensi kenaikan dari suku bunga pinjamannya (terutama jika <i>outlook interest rate</i> akan naik). 4. Dapat ditawarkan kepada nasabah yang mempunyai <i>Direct Loan</i> atau <i>Indirect Loan</i> dalam mata uang utama/<i>home currency</i>. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Safe – Anticipation of interest rate fluctuations.</i> 2. <i>Protection – one of the hedging tools or risk management.</i> 3. <i>This product is an alternative hedging to protect the increase in interest rates volatility. Customers get protection or capital gains (gain) from market conditions with a view of the potential increase in the benchmark loan interest rate (especially if there is an increase of outlook interest rate).</i> 4. <i>Can be offer to customer who has Direct Loan or Indirect Loan in home currency.</i>

	Bahasa	Bahasa Inggris																				
Simulasi Produk/ Product Simulation	<p style="text-align: center;">IRS LOAN</p>																					
	<p>Kondisi Finansial Nasabah: Mempunyai pinjaman dalam mata uang USD, dengan bunga mengambang (<i>floating rate</i>). Nasabah khawatir akan kenaikan suku bunga dimasa yang akan datang.</p> <p>Skema pinjaman dan bunga tetap IRS adalah sebagai berikut:</p> <table border="1"> <tr> <td>Nominal Pinjaman</td> <td>USD 10 mio</td> </tr> <tr> <td>Tenor</td> <td>3 tahun</td> </tr> <tr> <td>Loan interest payment + amortization</td> <td>Quarterly</td> </tr> <tr> <td>Suku bunga pinjaman</td> <td>USD LIBOR 3M + 2% p.a Quarterly, A/360</td> </tr> <tr> <td>IRS Fixed Rate</td> <td>3.00% pa</td> </tr> </table> <p>Solusi untuk Nasabah:</p> <ul style="list-style-type: none"> Masuk ke dalam IRS yaitu merubah pinjaman dari floating menjadi fix rate sebagai berikut: Nasabah akan menerima bunga sebesar floating: USD LIBOR 3M + 2% p.a untuk membayar pinjaman 	Nominal Pinjaman	USD 10 mio	Tenor	3 tahun	Loan interest payment + amortization	Quarterly	Suku bunga pinjaman	USD LIBOR 3M + 2% p.a Quarterly, A/360	IRS Fixed Rate	3.00% pa	<p>Customer's financial condition: <i>Have a loan facility in USD with floating rate. Customer has concerned on impending USD interest hike in near future.</i></p> <p>Loan scheme and IRS fix rate are as follows:</p> <table border="1"> <tr> <td><i>Loan Amount</i></td> <td><i>USD 10 mio</i></td> </tr> <tr> <td><i>Tenor</i></td> <td><i>3 tahun</i></td> </tr> <tr> <td><i>Loan interest payment + amortization</i></td> <td><i>Quarterly</i></td> </tr> <tr> <td><i>Loan interest</i></td> <td><i>USD LIBOR 3M + 2% p.a Quarterly, A/360</i></td> </tr> <tr> <td><i>IRS Fixed Rate</i></td> <td><i>3.00% pa</i></td> </tr> </table> <p>Solution for Customer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Enter into IRS transaction which change the loan from floating rate into fix rate as follows:</i> 	<i>Loan Amount</i>	<i>USD 10 mio</i>	<i>Tenor</i>	<i>3 tahun</i>	<i>Loan interest payment + amortization</i>	<i>Quarterly</i>	<i>Loan interest</i>	<i>USD LIBOR 3M + 2% p.a Quarterly, A/360</i>	<i>IRS Fixed Rate</i>	<i>3.00% pa</i>
Nominal Pinjaman	USD 10 mio																					
Tenor	3 tahun																					
Loan interest payment + amortization	Quarterly																					
Suku bunga pinjaman	USD LIBOR 3M + 2% p.a Quarterly, A/360																					
IRS Fixed Rate	3.00% pa																					
<i>Loan Amount</i>	<i>USD 10 mio</i>																					
<i>Tenor</i>	<i>3 tahun</i>																					
<i>Loan interest payment + amortization</i>	<i>Quarterly</i>																					
<i>Loan interest</i>	<i>USD LIBOR 3M + 2% p.a Quarterly, A/360</i>																					
<i>IRS Fixed Rate</i>	<i>3.00% pa</i>																					

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<ul style="list-style-type: none"> Nasabah akan membayar bunga fixed sebesar: USD 3,00% p.a (amortized) sebagai pembayaran pinjaman fix rate. <p>Hasil:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nasabah secara sintetik merubah pinjaman USD mereka dengan suku bunga mengambang menjadi suku bunga tetap 3% sampai dengan jatuh tempo. 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Customer will receive floating interest rate: USD Libor 3M + 2% p.a to pay the loan</i> <i>Customer will pay fixed interest rate: USD 3,00% p.a (amortized) as a payment of fix rate loan</i> <p>Outcome:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>Customer synthetically convert their floating USD loan to fix USD loan at 3% until maturity.</i>
<p>Penting untuk diketahui (Risiko Produk dan Informasi Lainnya)/ Risk Product and Other Information</p>	<ol style="list-style-type: none"> Risiko pasar Risiko yang timbul sebagai akibat dari fluktuasi atau pergerakan satu atau lebih instrumen yang mendasari (Nilai tukar dan suku bunga) Risiko Kredit Risiko yang muncul jika atas suatu hal Nasabah tidak mampu memenuhi kewajibannya sesuai dengan fasilitas yang diberikan, maka Bank berhak untuk melikuidasi posisi nasabah dan semua biaya yang mungkin timbul akan dibebankan kepada nasabah. Bank juga berhak untuk mengajukan penambahan kolateral apabila aset dan nilai pasar dari produk tersebut tidak mencukupi nilai pasar. Risiko Penyelesaian (Settlement) Adanya gangguan atau kegagalan pada saat proses penyelesaian (settlement) yang mana dapat menyebabkan keterlambatan dalam penyelesaian di luar kendali Bank. Nasabah dimungkinkan diminta untuk menanggung kerugian atau biaya yang timbulkan sebagai akibat dari penyelesaian yang tertunda. Nasabah wajib memberi ganti rugi dan membayar seluruh biaya yang mungkin timbul kepada Bank akibat dari penyelesaian transaksi lebih awal, pemutusan, kegagalan settlement, dan/atau penghentian transaksi, termasuk namun tidak terbatas terhadap 	<ol style="list-style-type: none"> Market Risk <i>Risk arises due to fluctuation or movement of the reference instruments (exchange rate and interest rate)</i> Credit Risk <i>Risks that arise if a customer is unable to meet his obligations in accordance with the facilities provided, the Bank has the right to liquidate the customer's position and all costs that may arise will be charged to the customer. The bank also has the right to propose additional collateral if the assets and market value of the product are insufficient for the market value</i> Settlement Risk <i>Interference or failure during the settlement process which can cause delays in settlements outside the Bank's control. The customer may be asked to bear the loss or costs incurred because of a pending settlement</i> <i>Customer is obliged to provide compensation and pay all costs that may arise to the Bank as a result of early settlement of transaction, cancellation, settlement failure, and/or termination of transaction, including but not limited to all costs, losses, charges and or expenses that arise as a result of the settlement,</i>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	segala biaya, kerugian, tagihan dan atau pengeluaran yang muncul akibat penyelesaian, pemutusan, kegagalan atau penghentian transaksi tersebut diatas.	<i>termination, failure or termination of the transaction as mentioned above.</i>
Tarif, Biaya dan Bunga/ Charges, Fee and Interest	Tidak ada biaya tambahan yang dikenakan kepada nasabah, diluar transaksi	<i>There is no fees or additional cost charged to customer, outside of transaction</i>
Fasilitas / Channel	Transaksi hanya dapat dilakukan dengan Global Markets Sales atau menghubungi Relationship Manager (RM) untuk informasi lebih lanjut terkait dengan produk ini	<i>Transaction can only be performed with Global Markets Sales or contact the Relationship Manager (RM) for more information related to this product</i>
Persyaratan dan Tata Cara/ Term and Condition	<ol style="list-style-type: none"> 1. Setiap nasabah yang akan melakukan Transaksi IRS dengan Bank harus menandatangani ISDA <i>Master Agreement</i> sesuai kesepakatan dengan Bank atau bentuk dokumen perjanjian lainnya yang sah. 2. Nasabah memiliki limit yang diberikan oleh Relationship Manager untuk transaksi IRS. 3. Nasabah harus memiliki Underlying Document dan Suitability untuk melakukan transaksi IRS. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Each customer who will carry out IRS Transaction with Bank, must sign ISDA Agreement as per agreed with Bank or other legal form of agreement.</i> 2. <i>Customer have to have a limit to do IRS which will be given by Relationship Manager.</i> 3. <i>Customer must provide Underlying and Suitability Document to transact IRS.</i>
Mekanisme Pengaduan / Complaint Procedure	<p>Nasabah dapat menyampaikan pengaduan terkait dengan produk melalui:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nomor telepon Contact Center di 1500 – 999 (dalam negeri) atau 021-26506300 (luar negeri) 2. Menghubungi Relationship Manager (RM) 3. Email ke tanya@ocbc.id 4. Click www.ocbc.id 	<p><i>Customers can submit complaints related to products through:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Call Contact Centre at 1500 – 999 (domestic call) or 021-26506300 (overseas call)</i> 2. <i>Contact Relationship Manager (RM)</i> 3. <i>Email to tanya@ocbc.id</i> 4. <i>Click www.ocbc.id</i>
Disclaimer (penting untuk dibaca/important to read)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anda dengan ini menyatakan telah membaca, menerima penjelasan, mengerti dan memahami produk dan/atau layanan sesuai Ringkasan Informasi Produk dan/atau Layanan (“Ringkasan”) ini dan telah mengetahui, memahami serta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>You hereby acknowledge that you have read, received explanation and understood the product and/or service as specified in this Summary of Product and/or Service Information (“Summary”) and have informed, understood and</i>

	Bahasa	Bahasa Inggris
	<p>menerima segala konsekuensi dari produk dan/atau layanan termasuk seluruh manfaat, risiko dan biaya-biaya yang melekat.</p> <p>2. Ringkasan ini ditujukan hanya sebagai informasi dan tidak bertujuan untuk membentuk suatu dasar keputusan investasi. Kinerja masa lalu bukan merupakan indikasi kinerja masa depan. Setiap dokumen penawaran atas produk investasi terkait, tetap harus dipelajari secara lebih jauh. Setiap proyeksi, pendapat atau fakta statistik lainnya yang ditampilkan dalam informasi ini hanya merupakan suatu indikasi dan tidak dijamin dalam bentuk apapun. Anda harus menetapkan sendiri setiap keputusan sesuai dengan kebutuhan dan strategi investasi dengan mempertimbangkan masalah hukum, pajak, dan akuntansi. Berdasarkan niat baik dan tanggung jawab moral, Bank maupun setiap karyawannya tidak bertanggung jawab atas segala kerugian baik langsung maupun tidak langsung, ataupun sebagai konsekuensi yang timbul karena penggunaan dari dan ketergantungan atas Informasi ini dalam suatu keputusan investasi.</p> <p>3. Bank berhak menolak permohonan produk dan/atau layanan Anda apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan perundang-undangan yang berlaku. Bank akan menyampaikan informasi penolakan dimaksud melalui sarana komunikasi yang telah Anda sampaikan kepada Bank.</p> <p>4. Anda wajib membaca dengan teliti Ringkasan ini dan dapat menghubungi Bank dalam hal terdapat pertanyaan lebih lanjut mengenai produk dan/atau layanan yang terdapat dalam Ringkasan ini.</p> <p>5. Ringkasan ini telah disesuaikan dengan ketentuan peraturan perundang-undangan termasuk ketentuan peraturan Otoritas Jasa Keuangan.</p>	<p><i>accepted any consequences of product and/or service including all inherent benefits, risks and costs.</i></p> <p>2. <i>This Summary is intended as an information only and does not aim to be a basis for investment decisions. Past performance is not an indication of future performance. Any proposal documents for the related investment products, must be analysed further. Any projections, opinions or other statistical facts displayed in this information are only an indication and are not guaranteed in any form. You must determine your own decisions in accordance with the needs and investment strategies by considering legal, tax and accounting issues. Based on good intentions and moral responsibility, Bank and each of its employees are not responsible for any direct or indirect losses, or as a consequence arising from the use of and dependence on this information in an investment decision.</i></p> <p>3. <i>Bank reserves the right to reject your product and/or service application if it does not fulfil the requirements and the application of laws and regulations. Bank will share the rejection information via the communication channel that you have submitted to the Bank.</i></p> <p>4. <i>You have to carefully read this Summary and contact Bank if there are further queries in respect of the product and/or service contained in this Summary.</i></p> <p>5. <i>This Summary has been adjusted to be in accordance with the provisions of regulations including the regulations of Financial Service Authority.</i></p>
<p>Informasi Tambahan /</p>	<p>Dalam hal terjadi perubahan terhadap biaya, manfaat, risiko, dan informasi lainnya yang tercantum dalam RIPLAY ini, kami akan</p>	<p><i>If there are any changes to the costs, benefits, risks and other information contained in this RIPLAY, we will provide information</i></p>

	Bahasa	Bahasa Inggris
Additional Information	memberikan informasi terkait dengan perubahan tersebut selambat-lambatnya 30 (tiga puluh) hari kerja sebelum berlakunya perubahan.	<i>related to those changes no later than 30 (thirty) working days before the changes take effect.</i>
	Ringkasan ini dibuat dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia, dan dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau pertentangan antara versi tersebut, versi bahasa Indonesia akan berlaku.	<i>This Summary is made in English and Bahasa Indonesia, and in the event of inconsistency between the version, Bahasa Indonesia shall prevail.</i>
<i>PT Bank OCBC NISP Tbk berizin dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan</i>		